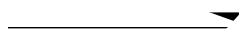


2



## Deutsch

### Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

**Lesen Sie alle Sicherheitshinweise  
und Anweisungen.** Versäumnisse bei  
der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen  
können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verlet-  
zungen verursachen.



w

w Falls die Trennscheibe verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie das Gerät aus und halten Sie es ruhig, bis die Scheibe zum Stillstand gekommen



## Lieferumfang

Winkelschleifer, Schutzhaube, Zusatzgriff.

Spezielle Schutzhauben, Einsatzwerkzeug und weiteres abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehören nicht zum Standard-Lieferumfang.

Das vollständige Zubehör finden Sie in unserem Zubehörpro-





**Nur für EU-Länder:**

Gemäß der Europäischen Richtlinie  
2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-  
Altgeräte und ihrer Um

Altgeräter e6 (Wiedtge) 80erveektrwte un







## Delivery Scope

Angle grinder, protection guard, auxiliary handle.  
Special protection guards, application tools and other accessories shown or described are not part of the standard delivery scope.

A complete overview of accessories can be found in our accessories program.

## Intended Use

The machine is intended for roughing metal, stone and ceramic materials.

For cutting with bonded abrasives, a special cutting guard (accessory) must be used.

## Noise/Vibration Information



**Australia, New Zealand and Pacific Islands**

Robert Bosch Australia Pty. Ltd.  
Power Tools  
Locked Bag 66  
Clayton South VIC 3169  
Customer Contact Center  
Inside Australia:  
Phone: +61 (01300) 307 044





w















w **La caperuza protectora deberá montarse firmemente en la herramienta eléctrica y orientarse de modo que ofrezca una seguridad máxima cubriendo para ello lo máximo posible la parte del útil a la que queda expuesta el usuario.** La misión de la caperuza protectora es proteger al usuario de los fragmentos que puedan desprenderse del útil, del contacto accidental con éste, y de las chispas





























w **Non utilizzare mai portautensili od accessori danneggiati. Prima di ogni utilizzo controllare i portautensili e gli accessori ed accertarsi che sui dischi abrasivi non vi**









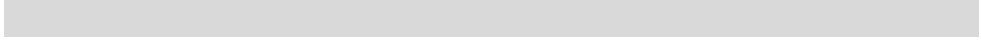








w **Werk bijzonder voorzichtig in de buurt van hoeken, scherpe randen, enz. Voorkom dat inzetgereedschappen van het werkstuk terugspringen en vastklemmen.**











w Hvis støvudsugnings- og opsamlingsudstyr kan monteres, er det vigtigt, at dette tilsluttes og benyttes korrekt. Brug af en støvopsugning kan reducere støvmængden og dermed den fare, der er forbundet støv.

### **Omhyggelig omgang med og brug af el-værktøj**

w





## Symboler

De efterfølgende symboler er af betydning for at kunne læse og forstå driftsvejledningen. Læg mærke til symbolerne og

Se typenummer på el-værktøjets typeskilt. Handelsbetegnel-







w **Elverktyget får inte rotera när det bärs.** Kläder kan vid tillfällig kontakt med det roterande insatsverktyget dras in

**Speciella säkerhetsanvisningar för arbeten med  
trådborstar**

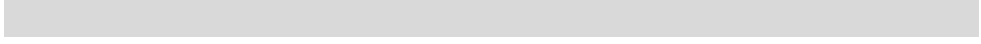
w

### **Leveransen omfattar**

Vinkelslip, sprängskydd, stödhandtag.  
Speciella sprängskydd, insatsverktyg och ytterligare avbildat  
eller beskrivet tillbehör ingår inte i standardleverans.









## Tilbakeslag og tils

## Ytterligere sikkerhets- og arbeidsinstruksjoner

w Ta hensyn til strømspenningen! Spenningen til strøm-





## Vedlikehold og rengjøring

Hold elektroverktøyet og ventilasjonsspaltene alltid rene, for å kunne arbeide bra og sikkert.

Ved ekstreme bruksvilkår må du om mulig alltid bruke et avsuganlegg. I slike tilfeller, blås gjennom ventilasjons-

## Suomi

### Sähkötyökalujen yleiset turvallisuusohjeet

Lue kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet. Turvallisuusohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa





## Muita turvallisuus- ja työohjeita

- w Ota huomioon verkkojännite! Virtalähteen jännitteen tulee vastata laitteen tyyppikilvessä olevia tietoja. 230 V merkityjä laitteita voidaan käyttää myös 220 V verkoissa.
- w Käytä sopivia etsintälaitteita piilossa olevien syöttöjohtojen paikallistamiseksi,

### **Toimitukseen kuuluu**

Kulmahiomakone, laikkasuojus, lisäkahva.  
Erikoiset laikkasuojukset, vaihtotyökalu ja muut kuvissa näkyvät tai selostuksessa esiintyvät lisätarvikke



## Huolto ja puhdistus

☞ Pidä aina sähkötyökalua ja

## ÀèèçíέÜ

ÃãíέΥò òðí äãßíãè ðóÖáéãßãò ãéá  
çéãéõñééÜ ãñãáéãßá









### Δαμέα-ύι άίί οόόεάοάοάο

Άύίεάέυο εάεάίθπνάο, θήί οόεάέθπνάο, θήύοεάοε εάάβ.  
Άεάείθ θήί οόεάέθπνάο, άναάεάά εάε ύεεά άθάεί ίεπύ άί ά  
άίάηθπί άάά άάί θάηέγ-ί ίόάε οόε οόύίόάη οόόεάοάοάο.  
Άεά όί ί θεβήε εάθύεί άί άίάηθπί ύόύί άεγθά όί θήυάηάί ί ά ούί  
άίάηθπί ύόύί ί άο.

### ×ήθόε όγί ούί ά ί ά όί ί θήί ί ήέοι ύ

Όί εεάεθόεύ άναάεάί θήί ί





**ÄeeÜaa**

Robert Bosch A.E.

Äñ-äkaö 37

w Çalırken bedeniniz an









Boya kaz ma i lem ine haz r l k

4



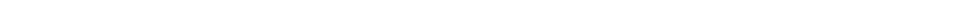
102 | Polski

Uycie właciwego przedłuacza (dostosowanego do pracy na zewn trz) zmniejsza ryzyko poraenia prdem.  
w Je eli nie da si unikn zastosowania

w **Niniejsze elektronarz dzie nie mo e by wykorzystywane do polerowania.** Zastosowanie elektronarz dzia do innej, ni przewidziana czynno ci roboczej, mo e sta si przyczyn zagro e i obra e .  
w

104 | Polski

Odrzut jest nast pstwem niewła ciwego lub bł dnego

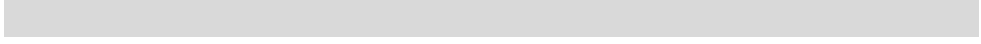


w Szybkozaciskow rub mocuj c wolno stosowa  
wył cznie wraz z tarczami ciernymi i tarczami  
tn cymi. Stosowa nale y wył cznie nieuszkodzone i  
prawidłowo działaj ce szybkozaciskowe ruby  
mocuj ce.

w



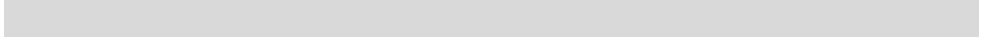








w









**Bezpe nos na pracovisku**

w

w Ru né elektrické náradie starostlivo ošetrujte.  
Kontrolujte, či pohyblivé sú iastky bezchybne fungujú











## Údržba a istenie

▼ Ručné elektrické náradie a jeho vetracie štrbiny  
udržiavajte vždy v čistote, aby ste mohli pracovať  
kvalitne a bezpečne.

Az alább alkalmazott ,





128 | Magyar

**További különleges figyelmeztet tájékoztató a daraboláshoz**

w













-anoeo, eí oi ðuaí t aooí aðaçi auaaouny í ðe auí t ef af ee





### Étí í éáèò í tí ñòááèè

Óáét ááy øéèòì àøéí à, çàùèòí úé éí æóò, áí í tí éí èòáéúí áy ðòéí yòèà.

Ñí ráòéàéúí úá çàùèòí úá éí æóòè, ðááí -èé éí ñòðòì áí ò è í ðí -èá èçí áðáæáí í úá èèè tí èñáí í úá í ðéí áæéæí tí ñòé í á áòí áyò á ñòáí áàðòí úé éí í í éáèò í tí ñòááèè.

Í tí éí úé í ááí ð í ðéí áæéæí tí ñòé Áú í áéááòá á í áøáí àñní ðòéí áí òá í ðéí áæéæí tí ñòé.

## Ααίίύάίί έοί ό έ άεάδαööè







w **Áeí ðenoi áeoa eeða í ðeeaaay, ut í áðáaa-aí á<sup>3</sup>**  
**ðaeí í áí áí áaí á aeðí áí eeí í -áí ní áó<sup>3</sup>aeuí í áey**  
**ouí áí áeáeðí í ðeeaaó.** Nái á eeða í í áeeá<sup>3</sup>hou  
çaeð<sup>3</sup>í eáí í y<sup>3</sup> í ðeeaaay í á Áaøí ó áeáeðí í ðeeaa<sup>3</sup> í á  
aaðai oo<sup>o</sup> eí áí áaçí á-a í á áeeí ðenoai í y.

í aee0aueí +eí íí ní 0aaeeeny ç ní áí í yí ' 0aaeeea-  
í eí e í íí áí 0aí è í 0e aení é é +añoí 0' í áá0aí í y  
0í áí +í áí 'í n00oí áí 0a.

²í Ø³ áéàç³áèè ç óáóí³èè ááçí áèè óà  
áéàç³áèè ùí áí ðí áí òè



### Òáóí³-í³ ááí³

Òáóí³-í³ ááí³ áéáéòóí³ ðééááó í áááááí³ á áááééó³ í á  
núí ð. 225.

Í áðáí áòðé çàçí á-áí³ áéý í í í³ áéüí í; í áí ðóáè [U] 230 Å.  
Í ðé³ í çéó çí á-áí³ í ýó í áí ðóáè, á ááéí æ ó ní áóéó³-í í í ó áéý



**Cáðáñíá ì aécðepí ÿ ì  
î añéóáî áóááí í ÿ éei°í oia**







- Folosiți pe cât posibil o instalație de aspirare a prafului adecvat pentru materialul prelucrat.
-

## Set de livrare

Polizor unghiular, apărătoare de protecție, mâner suplimentar.

Apărătoarele de protecție speciale,

















## Òáõí è÷ áñéè äáí í è



## Í í aauðæaf á è í í ÷ è ñ oaf á



w **Brusne ploče, prirubnice, brusni diskovi ili drugi pribor moraju tačno odgovarati brusnom vretenu Vašeg električnog alata.** Upotrebljeni alati, koji ne odgovaraju tačno brusnom vretenu električnog alata, okreću se neravnomerno, vibriraju veoma snažno i mogu uticati na gubitak kontrole.

w

w Zaštitna hauba mora sigurno da se namesti na

w Možete menjati silu zatezanja zatvara a zaštitne haube  
otpuštanjem ili stezanjem zavrtnja za podešavanje. Pazite  
na stabilno naleganje zaštitne haube i kontrolisite je

## Obim isporuke

Ugaoni brusac, zaštitna hauba, dodatna drška.  
Specijalne zaštitne haube, umetni alat i dalji sa slika ili opisani





**Varnost na delovnem mestu**

w Delovno področje naj bo vedno isto in dobro osvetljeno.





















184 | Hrvatsk8(Hrvat9)]TJ ET q 1 i 2 691.46141.26 13.62 -3.24BT /W n2 691.46140.54 m2 691.46141..46l/TT 691.46140.54 13.62 0.48 0 TT /TT 2 1 T

























w

198 | Latviešu

v Aizsarga stiprinošs skavas piespied jsp ku var mainīt,  
atskr v joti vai pieskr v joti regul jošo skr vi. P rbaudiet,





Apkalpošana un t r šana









## Simboliai

Kad skaitydami suprastum te naudojimo instrukcij , svarbu žinoti žemiau pateikt simboli reikšm . Prašome siminti simbolius ir j reikšmes. Teisingai interpretuodami simbolius, geriau ir saugiau naudosit s elektriniu rankiu.

Tiekiamas komplektas

## Techniniai duomenys

Gaminio techniniai duomenys pateikti lentelėje, 225 psl.

Duomenys galioja tik tada, kai











jsvEjEkt iä éf'EW'jEkt iä' pEaykO ò<' d



